

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

Középkor — kiszállni

dos szárnyu repülőgépek szántják a felhőkarcolók surolják a felhőket a középnapagságu európai városokban a haladnak észvesztő iramban a Verne tétét tulszárnyaló expressz-, nyil- és onatok, de bármilyen szédületes is ödés gyorsasága, mégis visszafelé for- járnak az óramutatók. Nemsokára ri lehet szállni a fényes Pullmann- ból, érdekes mindenütt, ami a néző rül, ugy haladtunk, hogy észre se vet- s megérkeztünk — a középkor kellős zébe. A kulturvilág pusztulása már szdődött, csak eltakarják a dolgok képet előlünk egy szemfényvesztő alkai civilizáció rivaldafényes kulisszái. aradt meg a háboru előtti életből, a lól, abból a korból, amelyről már azt í, hogy egy magasabbrendű erkölcsi kíteljesülése? Belülről semmi sem. omladékok, romok, belső nagy puszt- kezdődött, közeledünk a középkor saladunk, mint egy eszeveszetteen fel pergetett filmtekerés, már annál ább, ősidők mondai homályába. Alko- r már itt is, ott is kigyulnak a tü- fjak és vének ugrálnak át rajta, mo- bérházakból lépdelnek ki, angol vagy iásian nyesett parkokban gyülekeznek takták őspogány misztikus áhítatra. A záció még megvan, de a kulturát, a gyűrűsleges belső tartalmat már kiszik- ják az enyészetet hozó forró szelek. zikos hitek támadnak, kegyeleti szob- törve és elégetve már magát a ke- set is, az erőszak negatív tizparancso- esz lassan uralkodóvá, mindenek köz- jába helyezve az önkényt. Vadul vissz- os már az őserdő is, gondok, tamtamok n zenéje kél, ahogy lázongásra, fegy- szőlítják egymást a vadonok lakói. dhi is megszólal újra. Nem kell a mü- ég eredménye, ha európai ember keze tja, nem kell a kibányászott só, sze- inkább a tengervíz párlatából a hindu, ott az átkos felvilágosodás gyümölcse hull. Nem kellenek a gépek sem, azok is lázad a meghasonlott ember, a tul- elés jelszavai hangzanak, holott nem a kban van túltermelés, hanem az egyre bbul felburjánzó, önző, önmagát hab- kulturátlanságban. De lehet-e ma javakról beszélni, mikor már minden zsákmány, préda, csak a nyers erón k megszerzése, mint a középkorban? et-e beszélni szociális rendről, humani- s államiságról, mikor már odáig fejlő- a helyzet, hogy emberek zsoldosok- jelentkeznek, hogy ime ez a legujabb tás, a legujabb kenyéradó pálya, akár übéri korok idején? Emberek, tudással, eltséggel, sokszor diplomával a kezük- ott állanak a huszadik század világos- ában várva, hogy beöltözzenek, mint dosok. Evtizedek besületes munkájá- nemes patinájától bevont kezek hullá- tehetetlenségre kényszerítve ölbe és az ösztön állandó belső vibrálásától izgatva zentságukban idegen földért — kenyér- esetszerűen — akarnak gyilkolni. Ez a kétségbejítő valósága és nem a rádió, a zsi és a fényzórós tudományos paloták. tint századok élete és életformái kelnek valóságra és ez döntőbb, mint a milliós igvárosok látképei. Minden csak csalfa szat. van, tulajdonképpen már nincs Elérkeztünk a középkorba — tessék zállni!

Megtörtént az első összecsapás az olaszok és abesszinek között amely harc rövid, de annál véresebb volt

Holnap délután öt óraker ül össze Genfben a Népszövetség tanácsa, amely hivatott lesz dönteni az olasz-abesszin viszály ügyében. Ritkán jutott nehezebb feladat osztályrészül a nemzetek szövetségének. A nehézséget leginkább az okozza, hogy a Népszövetség két tagjának olyan viszályáról van szó, amelynél az európai nagyhatalmak gyarmati érdekei forognak kockán.

Franciaország nem szeretné az Olaszországgal újabban helyreállított barátságát veszélyeztetni, Anglia viszont egész afrikai politikáját látja veszélyeztet-

Az első harcnak is már számos halottja volt

Amig így az európai hatalmak kormányai a béke megmentésének lehetőségéről tárgyalnak, addig Newyorkon keresztül érkezett hírek, amelyeket angol jelentések is megerősítenek, már arról számolnak be, hogy

Keletafrikában megtörtént az első összecsapás az olaszok és az abesszinek között. Ezuttal nem egyszerű határincidensről van szó, hanem rendes sorkatonaság összeütközéséről.

Az amerikai jelentés szerint olasz csapatok behatoltak abessziniai területre és ott egy hegyi patak mellett az olasz katonák felütötték sátraikat. Az abesszinek

ve, ha Olaszországnak sikerül hódító terveit Abessziniában megvalósítani.

Ezért Franciaország minden befolyását olyan irányban érvényesíti, hogy a Népszövetség mostani ülésén ne kerüljön kegyértőresre a dolog, hanem a döntést halasszák el és közben igyekezzenek közvetlen tárgyalások útján a viszályt elintézni. Anglia ideges és a Népszövetség mostani ülésén kívánja tisztázni a helyzetet. A londoni kormány tisztában van azzal, hogy minél tovább húzódik az ügy, Olaszország annál inkább megerősíti afrikai haderejét és ugyanilyen arányban nőnek majd Mussolini igényei.

abesszin háboru, Anglia nyomban megszállja a Tana-tó területét és azt angol fenhatóság alá helyezi.

Az egyes kormányok megbizottai már ma este érkeznek Genfbe, hogy résztvegyenek a Népszövetség tanácsülésén. Az olasz bizottság élén Aloisi báró áll. Mussolini még nem adott határozott utasításokat arra vonatkozólag, hogy a bizottság milyen magatartást tanúsítson. Az olaszok elhatározása attól függ majd, hogy milyen felfogást vallanak a Népszövetség tagjai. Rómában remélik, hogy lehetővé válik majd a döntőbíró-sági tárgyalás folytatása.

Olaszország különben minden eshetőségre felkészült és semmiképpen nem hajlandó visszavonulni, csak abban az esetben, ha megfelelő pénzügyi, területi és gazdasági ellenértéket kap.

Olaszország ugyanis eddig közel egy milliárd lírát költött a keletafrikai hadikészülődésre. Nagyon érdekes mozzanata az olasz-abesszin viszálynak, hogy a spanyol kormány elrendelte több ezrednek háborus létszámra való emelését és egyben elrendelte ezeknek az ezredeknek a mozgósítását is. Ezt a rendelkezést azzal indokolják, hogy Spanyolország szintén latin nép és így kötelessége, hogy Olaszországgal való jóindulatu semlegességgel biztosítsa.

Ennek a semlegességnek a megőrzése miatt van szükség a részleges mozgósításra.

A nem olasz katolikusok körében nagy meglepetést kelt a pápa magatartása az olasz-abesszin viszály ügyében. Nemrégiben a Vatikán hivatalos lapja, az Osservatore Romano azt írta, hogy államokat mindig erőszakkal alapítottak. Ebből arra következtettek, hogy a Vatikán helyesli Olaszország eljárását Abessziniával szemben. A szent atya most személyesen is nyilatkozott ebben az ügyben abban a beszédében, amelyet Abessziniában egykori apostolnunciusának boldoggá avatása alkalmából tartott és amelyben nyilván a viszályra való célzással ezeket mondotta:

— Bizni akarunk abban, hogy semmi sem fog történni, ami nem felel meg az igazság, a jog és a felebaráti szeretet parancsainak.

Abessziniában császára nyilvánvalóan hálából az angolok rokonszenvéért

megvárták az éjszakát és rajtaütésszerűen megtámadták az olaszokat, akik közül negyven ember elesett. Az abesszinek vesztesége husz halott. Az összecsapásról nyomban jelentést küldtek Addis Abebába, ahol a helyzetet ezek után rendkívül fenyegetően tartják.

A határmenti abesszin csapatok parancsnokának jelentése szerint a harc rövid, de annál véresebb és elkeseredettebb volt.

Az abesszin csapatok csak akkor vonultak vissza, amikor olasz tankok jelentek meg. Abessziniában azt hiszik, hogy ezek után rövidesen megindul az ellenségeskedés.

Mussolini haragja Anglia ellen egyre nő

Az összes jelentések egybehanganak, hogy a keletafrikai olasz előőrsök napnap után előrehaladnak. Komoly csatára nem kerülhet a sor, mert az abesszinek — miként azt már jelentettük — visszavonulnak a hegyekbe és ott kezdik meg a komoly ellentállást. Az olasz katonák harci kedvét azzal igyekeznek fokozni, hogy Abessziniában nem lesz szó komoly háboruról, mert a technika minden vívmányával felszerelt olasz hadseregnek az abesszinek meztlábás hadserege nem lehet komoly ellenfele.

Azt a hírt terjesztik a keletafrikai olasz csapatok között, hogy az abesszin hadsereg ugyan félmillió emberből áll, de ezek csak néhány rozsdás puskaival és dárdával vannak felszerelve.

Municióhiányban is szenvednek, mert mindössze két millió puskaagolyó felett rendelkeznek és minden abesszin kato-

nára csak négy töltény jut. A Popolo d'Italiában újabb cikk jelent meg, amelynek szerzőségét Mussolininek tulajdonítják. A cikk a sértő gúny és maró szatira hangján ír a Népszövetségről. Azt állítja többek között, hogyha a Népszövetség meg akarja védeni Abessziniát, úgy legjobban teszi, ha székhelyét Genfből Addis Abebába helyezi át. Támadja Anglia magatartását is és azt írja, hogy az abessziniai legjobban tenné, ha belépne az angol munkáspártba és ezáltal valamely emberbaráti intézmény diszelnökévé választatná meg magát. Ezzel legalább véglegesen biztosíthatná a maga részére Anglia rokonszenvét.

Mussolini haragja Anglia ellen különösen azóta öltött nagyobb méreteket, amióta egyiptomi újságok azt a szenzációs hírt közölték, hogy abban az esetben, ha tényleg kitörne az olasz-

György angol királynak uralkodói ezüstitjubileuma alkalmából a Salamon-rend aranyláncát, Mary királynőnek pedig a Sába királynő rend aranyláncát adományozta.

Éjfélkor jelentik. Olaszország négytagú népszövetségi küldöttsége már tegnap este elutazott Genf-be. Aloisi báró ma követi őket.

Olaszország nem járul hozzá egy ötödik döntőbíró kinevezéséhez és fentartja amaz álláspontját, amely szerint a békéltető bizottság megbízatását kizárólag az ual-uali incidens megvizsgálására kell korlátozni.

Hír szerint az abesszin külügyminiszter levelet intézett Rómához, amelynek hangja és érzelmi tartalma különbözik

a Népszövetséghez intézett levélről. Az abesszin külügyminiszter a levélben erőlyesen sürgeti a vitás ügy érdemleges tisztázását.

Istanbulból érkezett jelentés szerint Tevfik Arras külügyminiszter Izmet pasa miniszterelnökkel együtt Genf-be utazott, hogy a Népszövetség tanácsülésén résztvegyen.

Belgrádban megszakítják utjukat és Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnökkel tárgyalásokat folytatnak az osztrák és görög restauráció várható kihátásáról a Balkán-szövetség szempontjából.

Lehetséges, hogy a Balkán-szövetség tanácsát rövidesen összehívják.

A londoni lapok tegnap este egyhanguan megállapították, hogy Olasz-

ország résztvesz ugyan a Népszövetség rendkívüli tanácsülésén, azonban ennek ellenére a kilátások igen sötétek. A Reuter-iroda Rómából azt a hírt közli, hogy

olasz felfogás szerint, amennyiben a szerdai tanácsülésen arról esnék szó, hogy a békéltető bizottság működési körét terjesszék ki, amint azt Abesszinia kívánja, akkor az olasz megbízottak tiltakozni fognak és a tanácsülés elhalasztását fogják javaslatba hozni.

Az is meglehet, hogy az olasz bizottság vádlóként lép majd fel Abessziniával szemben és behatóan ismerteti az összes érveket, amelyek az ő álláspontjának jogosságát igazolják.

tömeget, de a parasztok kijelentik, hogy a tömeg mindaddig együtt maradjon, amíg a miniszterelnök a küldöttséget meg nem hallgatja. Stauning miniszterelnök erre fogadta is a küldöttséget, amellyel közölte, hogy a miniszterelnök kívánságait a szövetkezők fogják felülvizsgálni. A tömeg nem elégedett meg a válasszal és továbbra is együtt maradt, de összecsúszásokra nem került a sor.

Miniszteri vizsgáló az aradi református papválasztó ügyében

Az aradi református papválasztásában váratlan esemény történt. Az ugyanis megjelent Jenciu Mózes dr. tuszminiszteriumi vezérfelügyelő, aki készválasztással kapcsolatban a kulminisizteriumhoz beérkezett feljelölésében vizsgálatot tartott. A vezérfelügyelő magához kérte Kovács Zoltán református hitoktató lelkész és Nagy Zoltán lelkész több hívét és az iránt érdeklődött, hogy az oradeai püspökség megtartai lefolytatták-e már a vizsgálatot az ügyben. A kihallgatásokról a vezérfelügyelő jegyzőkönyvet vett fel és azután Oradeára utazott. A miniszteri vizsgálat nagy meglepetést keltett az aradi reformátusokban, ahol bizonyosra veszik, hogy a lelkész Nagy Zoltán pártjának elégedettségű hívei tették meg. A református lelkész ügye különben sem végleges, hiszen több megfélembeték a presbiterium döntését, amely szerint ismét kiírják a választást a református lelkészi állás betöltésére.

A gyilkos főrendőr szemrebbenés nélkül áll a helyszi szemlén

Krajcsovic Vince pozsonyi főrendőr ügyében megtörtént a komáromi színi szemle. Krajcsovicot ugyanis vádolják, hogy Komáromban megölték a bolosvzki Oszvald marhakereskedésű lelkészét. A főrendőrt gépkocsin szállít Pozsonyba Komáromba és utközben a bilincsel gyilkosra négy csendőr vigy Komáromban szembesítették a tanuk megalapították a helyszíni szemlét is, ilyen halalos nyugalommal viselkedett cellában megtartott szembesítések nem hoztak eredményt, mert Krajcsovicot megalapították a helyszíni szemlén a főrendőr len arcizma sem rándult meg és egy nyugalommal szemlélte, hogyan struálják a gyilkosság lefolyását.

A helyszíni szemle után Krajcsovicot visszazsallították a komáromi házba. Láthatóan örült annak, hogy van a torturának, amitől annyira félt, selyogva ugrott be az autóba és a helyet foglalt, zsebkendővel letakart arcát, nehogy lefényképezzék. Ezután tartták a tanukihallgatásokat. Kellner lós komáromi szabó terhelő vallomást Krajcsovic ellen. A szabó elmondotta, Krajcsovic az ő mihelyébe hozta a vatos ruháját, hogy kitzitsítsák. A azonban minden kísérlet ellenére is a ban maradtak, mire Krajcsovic elv ruhát. Előzőleg azonban átutatta a ket és megállapította, hogy a zsebkendőt és ceruzáját elveszítette. A zsebkendő sőbb az asszony holtteste mellett n találták. A tárgyi bizonyítékok ellené akar hallani a főrendőr a gyilkosság tagadja bűnösségét. Ezzel a komáromi gálat befejeződött és Krajcsovicot zsallították Pozsonyba.

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DELI HI

A két liberális párt fuziója és az alkotmány kérdése még az ősszel aktuális lesz

A szombatra összehívott minisztertanácsból, amelyről megemlékeztünk, várták a kormány helyzetének tisztázását. Ez az eredmény nem következett be és a belpolitikában semmi sem változott. Aból a tényből, hogy Tatarescu miniszterelnök birtokára utazott, arra következtetnek, hogy a legközelebbi időben nem várható semmi változás.

Beavatott körökben azt mondják, hogy a kormány sorsa azokról a tárgyalásokról függ, melyeket Badulescu Victor pénzügyi államtitkár Párisban folytat.

Az államtitkár ugyanis a szombati minisztertanács utasításait vitte magával azokkal a tartozásokkal kapcsolatban, melyek az öt év előtti fegyverrendelésekből származnak. A kormány ugyanis nem tett eleget fizetési kötelezettségének és Badulescu hivatása lesz új megállapodást létesíteni a francia pénzügyi körökkel.

A kormánynak jelenleg nem állanak rendelkezésre azok a devizamennyiségek, melyek a tartozások fizetésére szükségesek lennének. Ezért a szombati minisztertanács felhatalmazta Badulescut, hogy ajánlja fel a francia hitelezőknek az államnak a petroleumvállalatoktól természetben járó juttatásokat. Amennyiben ezt nem volnának hajlandók elfogadni, úgy joga van a gabonakivitel is felajánlani.

Azt hiszik, hogy a tárgyalások nehézségebe ütköznek, mert a fizetési terminus már régen elmult és a sürgetésekre a hitelezői párisi tözsdén már nem jegyezték a pet-

Ennek tulajdonítható, hogy szomatok a zók nem kaptak kielégítő választ. roleumpapirokat. A kormány sorsa ezeknek a tárgyalásoknak az eredményétől is függ annál is inkább, mert olyan pénzügyi rendszabályokról van szó, amelyekhez a franciák hozzájárulása szükséges.

A kormánynak azonban nehézségei vannak a devizacsatlás által előidézett kavarodás miatt is. A Nemzeti Bank kormányzója ugyan lemondott már, de a liberális párt elnöksége nem elégszik meg ezzel, hanem

követeli mindazok ellen a kíméletlen eljárást, akik magatartásukkal a legcsekélyebb mértékben is kompromittálták a pártot.

Ehhez járul még az is, hogy a párt régi tagjai mind erőteljesebben hangoztatják azon kívánságukat, hogy állítsák helyre a békét Bratianu Gheorgheval. Ezt kívánja Bratianu Dinu elnök maga is, de a Tatarescu körül csoportosuló fiatalabb tagok befolyásukat féltik a fuzió esetére. A H) csoportot ugyan feloszlatták, de a volt tagok között ma is a legszorosabb érintkezés áll fenn és csak az alkalmat várják, hogy újra a porondra lépjenek.

A két liberális párt között a fuzió ősszel lesz aktuális és adigra Bratianu Dinu pártelnök Bratianu Bebe főtitkár segítségével olyan helyzetet teremt a pártban, hogy a fuziót ellenzőknek már nem lesz semmi komoly befolyásuk.

Ősszel lesz esedékes a fuzió, de

Komoly eszmecsere folyik Franciaország és Olaszország között a dunai egyezmény létesítése tárgyában

Megirtuk, hogy londoni jelentések szerint Olaszország és Franciaország a dunai probléma megoldására négy pontból álló tervezetet készítet, amelyet el is küldött volna az érdekelt államoknak. A francia külügyminiszterium ezt a hírt a leghatározottabban cáfolja, azonban újabb római jelentés megerősíti, hogy Franciaország és Olaszország között komoly eszmecsere folyik a dunai egyezmény létesítése ügyében. A két kormány együttesen készítet is erre vonatkozó tervezetet, amelynél figyelembe vette

Magyarország, Lengyelország és Ausztria különleges érdekeit és egymás iránti kölcsönös rokonszenvét.

A párisi Matin szerint olasz félhivatalos közlés hírül adja, hogy Olaszország és Franciaország között megkezdődött a középeurópai kérdés megvitatása. Egy benemavatozási szerződést akarnak kidolgozni, amely tanácskérő szerződéssel áll összefüggésben. Beavatott római körökben megerősítik a hírt és hozzáfűzik, hogy rövid idő alatt ezt a tervezetet az érdekelt kormányok elé terjesztik.

Negyvenezer paraszt vonult fel Kopenhágában a királyi palota elé és a munkaviszonyok javítását kérte

Kopenhágában tegnap negyvenezer főnyi paraszt tömeg felvonult a királyi palota elé és ott méltóságteljesen tüntetett. A király fogadta a parasztok tizenkéttagú küldöttségét, amely határozati javaslatot adott át a királynak és abban ugyanolyan munkaviszonyok alkalmazását követelte, mint amilyenek más termelési ágaknál vannak. Ugyan-

akkor kérte a küldöttség, hogy hozza- határozott intézkedéseket a mezőgazdasági termelés védelmére. A király közölte, hogy az alkotmányra való tekintettel véleményt nem mondhat az ügyben, de a küldöttségnek joga van a határozati javaslatot a miniszterelnök elé terjeszteni. Ugyanakkor felszólították a küldöttséget, hogy oszlassa fel a

Az áldozatok hosszú sora siratja pénzt akik a szélhámos devizacsalo kijátszásainak jóhiszeműen felültek

Vasilescu a huszonöt milliós pénsszösség hőséről csaknem nap-nap újabb csalások derülnek ki. Nemcsak a belgákat és a svédekot csapta be, hanem a károkat okozva ezeknek a pénny embereknak, hanem meg egyk fővárosi segélyegylet a sz nevű igazgatóját is, akitől millió leit vett fel átutalás kijátszás-igéretével.

A vizsgálóbíró kihallgatásra idézte Krausz igazgatót, akit megbeszélteni fognak Vasilescuval, hogy megállapíthassák, kik voltak ennek a Vacarestin üdülő szélhámosnak bűntársai ebben az ügyben.

Ért azonban, hogy Vasilescu nem pénzügyi tranzakciókkal foglalkozik, hanem politikai természetű kijátszásokban is igyekezett specializálni ma-

Damaraoia község, amely közigazgatási szempontból Bucurestiehez tartozik. Szép csendben élt itt Velicescu Constantin gazda, akinek néhány hold földje és szép háza van. Velicescunak egy szép napon politikai ambíciói támadtak és tagja lévén az ottani liberális pártszervezetnek, elérkezettnek látta az időt, hogy ő is valamilyen jelentős szerephez jusson. Hosszas gondolkodás után megállapította önmagáról, hogy ő volna a legalkalmasabb személy arra, hogy Damaraoia polgármesteri tiszttségét betöltse. Ezen célja megvalósítása érdekében összeköttetéseket keresett és mivel, aki keres az talál, Velicescu is rátalált Vasilescura.

Vasilescu kijelentette, hogy ő meg tudja csinálni a dolgot, de ehhez pénzre van szüksége. Nem kért sem többet, sem kevesebbet ezért a szolgálatért, mint egy millió leit.

Velicescunak azonban nem volt ennyi pénze, de mivel már mindenféle mesélte, hogy ő polgármester lesz, hajlandó volt minden áldozatot meghozni.

Hosszas alkudozások után Vasilescu megelégedett háromszázötvenezer leiel. Velicescu vagyona félmillió leit meghaladó értéket képvisel ugyan, de készpénze nem lévén a háromszázötvenezer leiről váltókat adott Vasilescunak. Természetesen előre. A szerencsétlen ember várt egy ideig, de végre megunt Vasilescu üres ígéreteit és erélyesen követelte, hogy pénzt adjja vissza. Ehelyett azonban egy szép napon arra ébredt, hogy Vasilescu peresítette a váltókat és Vasilescu meg is nyerte a pert.

Velicescu házára kitérték az árverést és azt Vasilescu egyik rokona vásárolta meg.

Velicescu szegényebb lett egy házzal, de gazdagabb azzal a tapasztalattal, hogy szélhámosoknak ne üljön fel.

Nyolc havi fogházra ítélt a német bíróság egy katolikus plébánost, mert megmondta az igazat

Németországi tisztogatási akció tolvolyik és sulya alatt egyformán üldözik a katolikusok és zsidók. A város egyház üldözésének egyik fejezete az a tárgyalás, amelyet a városi bíróság folytatott le. A vádlott a Lajos katolikus plébános volt, kit vádoltak, hogy a közrend és a béke megzavarását okozta. A vád szerint a plébános egyházi szónoklatában a közélet foglalkozott és ezt olyan hangon, amely veszélyeztette a közrendet. A plébános a németországi eseményekkel kapcsolatban kommentárokat mondott, amelyek a legújabb rendelkezésekhez és a németországi események értelmű kijelentéseket tett, amelyek szerint Németországban már nem számít az emberi élet. A vádirat felírta azt is, hogy

plébános a szószéken szóval érte az oroszországi éhínséget, a keresztényüldözést és a rettenetes kulturharcot és kijelentette azt is, hogy Németországban hasonló sors vár a katolikusokra. A hannauai bíróság gazoltnak látta a vádakat és ezért a plébánost nyolc hónapi fogházra ítélt.

Berlini jelentés szerint a hatóságok hamar feloszlatták az összes badeni katolikus egyesületeket, vagyonukat elkobozták. Az egyesületek vezetőit államellenes működésért vádolták.

Németországi zsidóüldözésekkel kapcsolatban érdekes események játszódtak a városban, ahol Hess Rudolf biztost, a vezér helyettesét a zsidók megölték. Berlini jelentés szerint az a csolnakkirándulás levő misztérium a zsidó Poseidon-vezéregylet vezetői partján táborozó tagjai gúnyos megjegyzésekkel illették. Ezenkívül hat férfi az egyik elhagyatott uton támadta a Hitler-ifjúság egyik tagját, akit szidalmaztak és botokkal ütöttek. Hasonló eset történt a városka egyik utcáján is, ahol egy robozó gépkoc-

csiból hangosan szidalmazták a nemzeti szocialista szervezet több tagját.

A város hatósága a zsidók viselkedése elleni tiltakozásul falragaszok felszólította a zsidókat, hogy záros határidőn belül hagyják el a várost. A fenyegető hangú felszólításnak a zsidók eleget is tettek.

Itt említjük meg, hogy a hivatalos lap rendeletét közöl, amely a nem árja származásúak katonai szolgálatára vonatkozik. Eszerint nem teljesíthetnek katonai szolgálatot azok a nem árják, akiknek szülei, vagy nagyszülei zsidók. Ezeket a

nem árjakat a német haderő második tartalékába kell besorozni. Azok a nem árják, akiknek nagyszülei közül csak ketten voltak zsidók, különleges elbánásban részesülnek. A rendelet értelmében a sorozás minden faji jellegre való tekintet nélkül történik.

Azok a nem árják, akiket a német hadsereg második tartalékába soroztak, fegyverrel nyújthatnak be a tényleges keretbe való felvételük érdekében.

Ezeket a kérelmeket különleges sorozási bizottság fogja felülvizsgálni.

Megsemmisítette a legfelső katonai bíróság Dumitrescu tábornok és társai bűnygyében az ítéletet

A legfelső hadbírósg tegnap hirdette ki ítéletét Dumitrescu tábornok és vádlottársai visszaélései bűnygyében. A legfelső katonai bíróság megsemmisítette a fővárosi hadbírósg ítéletét, amellyel sulyos szabadságvesztésre ítélte a tábornokot és a vádlott ezredeseit. A legfelső hadbírósg ezenkívül elejtette a közpénzek elsikkasztására való felbujtás vádját, egyben elrendelte,

hogy a hivatalos hatalommal való visszaélés vádjában a brasovi hadbírósg új tárgyalást tartson. A brasovi hadbírósg a tárgyalás keretében foglalkozni fog Letu és Crivat ezredesei szerepével is, akiknek elsőfoku ítéletét szintén megsemmisítették. A döntés alapján Dumitrescu tábornokot és a két ezredest még tegnap szabadlábra helyezték.

Fantasztikus hír terjedt el Jugoszlávia külpolitikájának irányváltásáról

Göring porosz miniszterelnök balkáni utazása óta sokat beszélnek arról, hogy Jugoszlávia megváltoztatja eddigi külpolitikai irányát és Németország felé orientálódik. Bár Pál jugoszláv régensherceg sинаiai tartózkodása óta ezeket a híreket hivatalosan is megcáfolták, Németországban még mindig arról irnak, hogy Jugoszlávia új külpolitikai vonalvezetésre tér át. A Berliner Tageblatt legújabb száma cikket közöl, amely szerint Jugoszlávia a Habsburg-restauráció ügye miatt kilép a kisan-

tánt szövetségből és a balkáni szövetségből is, példáját pedig követni fogja Románia is. A lap szerint a Balkánon Románia, Jugoszlávia és Bulgária részvételével új szövetség alakul. A belgrádi A v a l a távirati ügynökség a legerélyesebben cáfolja a lapnak ezt a híret és megállapítja, hogy az ország külpolitikája egyáltalában nem változott. Bucurestii jelentés szerint a hír ilyen formában annyira komolytalan, hogy a román külügyminisztérium nem látja szükségét külön cáfolatnak.

A feleség túl kövér volt, a férj reumában szenvedett

Mindkettőjüket meggyógyította ugyanaz a szer

Most már nem élnének Kruschen nélkül

Hogyan lehet csuf elhízást megelőzni? Hogyan lehet a gyöttrő fejfájástól megszabadulni? Hogyan lehet megszabadulni reumától? Hogyan feledkezhetik meg koráról és érezheti magát oly frissnek és energikusnak negyvenes éveiben mint a harmincasokban? Egy szóval, hogy érezheti magát olyan jól, ahogyan csak egy halandó érezheti magát. Mindezt megtanulhatja az alanti levélből:

„A feleségem éppen most fogyasztott el egy üveg Kruschen sót és lelkiismeretemre állított, hogy minden tekintetben jobban érzi magát. Arra kértem, szedjen gyakori fejfájása és egyéb bajai ellen, a melyekben időről-időre szenvedett, Kruschen sót. Már több hónap eltelt azóta és a feleségemnek nem volt fejfájása. Sőt: kezd lefogyni, életkedve visszatért és 42 éves korában olyan jókedvű, mint volt ez előtt 23 évvel, mikor első ízben találkoztam vele. Minden reggel első dolgunk egy fél teáskanál Kruschen sót szedni, a feleségem, hogy lefogjon, én pedig reuma ellen. Nem tudnánk elleni nélküle.” — G. A.

A Kruschen enyhén, de biztosan eliminálja a szervezetből azokat az anyagokat, amelyek a hár lerakódását előidézik, a mérgeket és a savakat, amelyek reumatizmust, fejfájást és más egyéb betegséget okoznak.

A Kruschen sót több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 leiert kapható.

Öt mozdonyvezető

huszonöt éves szolgálati jubileuma

Szép ünnepség keretében ünnepelte meg a helybeli vasuti fűtőház öt mozdonyvezetője huszonöt éves szolgálati jubileumát. A jubiláns mozdonyvezetők: Röck József, Ebner Ede, Serlai Elemér, Bálint András mozdonyvezetők és Frater Géza mozdonyfelügyelő tiszteletére kartársaik a harmadik kerületi Stöhr-féle vendéglőben mintegy száz teritékes bankettel rendeztek. Az ünnepségen az ünnepi beszédet Ba l e a n Antal, a mozdonyvezetők egyesületének elnöke mondotta. Visszapillantást vetett az elmúlt huszonöt esztendőre és azután a jubilánsok érdemeit méltatva kifejezte a fiatalabb mozdonyvezetők szeretetét, amelyet az öt jubiláns iránt éreznek. Azután Várneky Géza vasuti főfelügyelő és Severianu Constantin a vontatási osztály főnöke emlékeztek meg dicsérő szavakkal a jubiláns mozdonyvezetőkről, akiknek kartársaik ajándékokat nyújtottak át.

A magyar népnünpély íránt lelkes érdeklődés nyilvánul meg

Városunk magyar társadalmi lelkes érdeklődéssel várja az augusztus negyedik, vasárnapi nagyszabású magyar népnünpélyt, melyet a Magyar Párt, a Magyar Nöegylet és a különböző egyesületek közreműködésével rendeznek meg a második kerületi Gyáruvarban. A vasárnapi nagy ünnepség előkészületei a legnagyobb körültekintéssel folynak. Különösen emelni fogja a Magyar Párt nyári rendezésének nívóját a központi vendégek részvétele. Gyárfás Elemér dr. szenátor, Szentkeresztly Béla báró és Szabó Béni képviselők érkeznek erre az alkalomra városunkba, akiknek tiszteletére vasárnap délelőtt feltizenegy órakor a Magyar Házban diszkozygyülés lesz. Este 9 órakor a Gyáruvar kertjében társasvacsorát rendez a Magyar Párt, amely alkalommal báró Ambrózy Andorné, a Magyar Nöegylet elnöknője tölti be a háziasszonyi tisztséget.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei
Hatoságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

1-62, este 10 óra után 14-69 vagy 2-69

„Temesvári Zeltang” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekción szolgálatát jú-
lius 29-től, augusztus 4-ig.

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Salvator-
gyógyszertár, Bulv. Regele Ferdinand.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Kigyó-
gyógyszertár, Piata Traian 3.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Szent
Antal-gyógyszertár, Bulv. Carol.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Csillag-
gyógyszertár, Piata Scudier 2.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry-
Chioreanul József és FRATELIAN Pana-
joth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

Megjönnek

a balcici négerék

Nyolcvanöt timisoarai, fakó arcú, sovány
fiu érkezett július elsején Balcicba és nyolc-
vanöt megerősödött, megizmosodott kis né-
ger indul most Balcicból haza. A tenger
langyos vize, a strand izzó homokja, Balcic
forró napja, a vidék sós, étvágygerjesztő
levegője tömzsi kis vasgyurókat formált be-
lőlük és tetőtől talpig megfeketítette őket.
A város bőségesen táplálta őket egy hóna-
pon keresztül. Egészséges, kielégítő ellátást
kaptak. Mindennek köszönhetik, hogy fel-
ujulva, felfrissülve készülődnek most haza.
Mintha nem is ugyanazok a fiuk volnának,
akik négy hét előtt hazulról elindultak.
Mind a nyolcvanöt fiu testi gyarapodását
gondos felügyelet alatt pontosan ellenőriz-
ték. A mérésekről hetenkint készült feljegy-
zések igen érdekesek. Az első héten a klíma
ujszerűsége következtében majdnem minden
gyermeknél a testi sulyban némi apadás
állott be, hogy aztán bekövetkezzék a
gyors gyarapodás. A fiuk átlagos sulyos-
bodása három és öt kiló között mozog. A
nyolcvanöt timisoarai fiu kedden délel-
kül el Balcicból és szerdán, július 31-én
este háromnegyed tizenkettőkor érkezik
Timisoarára. Nyolcvanöt szülő egészséges,
edzett gyermeket ölel a vizionlátáskor
keblére. Pénteken, augusztus 2-án reggel
nyolcvanöt kisleány indul városunkból Bal-
cicba a város nyaralótelepére. A nyolcvan-
öt szőke-barna fruskából majd ugyanannyi
kis szerencsények válik egy hónap alatt.

**FRANCIAORSZÁG MEGERŐSITI
HADSEREGÉT.** Párisi jelentés szerint
a köztársasági elnök rendeletet irt alá,
amellyel a francia hadseregben új egy-
ségeket létesítenek és ezeket a határvé-
delemre alkalmas legmodernebb fegy-
verekkel látják el. Ezzel kapcsolatban
elrendelte azt is, hogy az északi határon
állomásozó csapatokat úgy szervezik át,
hogy minden pillanatban bárhol fel-
használhatók legyenek.

— Eiselsberg tanár 75 éves. Eiselsberg
Antal báró, a világhírű sebész, holnap
tölti be hetvenötödik életévét. Ebből az
alkalomból már eddig is sok százan ke-
resték fel szecsecskivánataikkal.

Irországban kiujultak a harcok, amelyek okai nem vallási, hanem nemzeti ellentétek

Belfastban és egész északi Irország-
ban tovább folyik a harc a katolikusok
és a protestánsok között. A gyűlölet
annyira erőt vett a lelkeken, hogy most
már egymás templomait sem kímélik. A
rendőrség tehetetlen a tüntetőkkel
szemben, mert a küzdelemben már az
egész lakosság résztvesz. Az irországi
katolikus püspök most felhívást intéz-
zett a hívőkhoz és felszólítja őket, hogy
támogassák pénzbeli adományokkal a
belfasti áldozatokat. Hivatalos megálla-
pítások szerint 384 katolikus családot
üztek ki lakásaikból. A hajléktalanok
száma 1646. Számítalan üzemből és
gyárban nem engedik meg a katolikus
munkásokat, hogy újra felvegyék mun-
kájukat. Különösen a hajógyárakban
nem tűrik meg a katolikus munkásokat.

A világ közvéleménye ezt a kímélet-
len harcot vallásháborúként ismeri, pe-
dig valójában ezeknek a harcoknak az
oka egészen más. Irország őslakóit, a
gaeleket ugyanis már szent Patrik térí-
tette a kereszténységre az ötödik szá-
zadban. Onnan indult ki Anglia és Né-
metország megtérítése. Hét királyságra
oszlott az ország, míg 1171-ben II. Hen-
rik angol király hűbérévé lett, aki an-

golokkal kezdte betelepíteni, de csak a
Tudor-ház alatt szilárdult meg az angol
uralom, akik közül VIII. Henrik kolos-
torokat megszüntetve bevezette az
anglikán vallást. Az irek azonban hívek
maradtak katolikus vallásukhoz úgy,
hogy a nemzeti ellentétekhez most már
vallási ellentét is járult.

A harc angol részről irtó háború jelle-
gét öltötte. A nagymérvű birtokelemb-
zások mellett I. Jakab Északírországba
(Ulsterbe) protestáns skótokat telepít-
tett, amit I. Károly is folytatott. Miután
az irek ez ellen felkeltek, 1649—51-ben
Cromwell leverte őket. Ettől kezdve az
angolok minden eszközt megragadtak,
hogy Irországot gazdaságilag megfojt-
sák és tönkretegyék. A katolikus II.
Jakabot, III. Vilmos 1690 július 11-én
a Boyne folyónál tönkreverte. Ezen üt-
közet évfordulóját azóta évente meg-
ünneplik az Északírországban ellensé-
ges célzattal letelepített protestáns skó-
tok és az robbantotta ki most is az irek
elkeseredését. Így tehát az északír-
országi belfasti események nem katoliku-
sok és protestánsok, hanem irek és el-
lenséges szándékkal letelepített nem
irek ellentétei. (cero)

— **Nyelvvizsgát tesznek Severin-me-
gye kisebbségi alkalmazottai.** Severin-
megye községeknek kisebbségi alkalm-
zottai, akik körülbelül tizenötven vannak
és a legutóbbi nyelvvizsgán elbuktak,
holnap, szerdán Lugojon újabb nyel-
vizsgát tesznek. A vizsgabizottság elnö-
ke D a m i n e s c u Octav dr. szubprefek-
tus lesz.

— **Új bombavető — óriás.** Római je-
lentés szerint Olaszországban a had-
ügyi kormány új típusú bombavető re-
pülőgépet rendelt, amely óránkénti 440
kilométeres sebességgel halad és tizezer
méter magasságba képes emelkedni.

— **Háza padlásán felakasztotta magát.**
Steizenard Miklós hetvennégy eszt-
endő jimboliai gazda házában padlásán
felakasztotta magát. Mire tettét észre-
vették, a szerencsétlen ember már halott
volt. Tettét gyógyíthatatlan betegsége
miatt követte el.

— **Fiatallal joghallgató repülőtragediája.**
A Gyöngyös melletti vitorlázó repülő-
téren S t r a n s z k y B o r i György 25
éves joghallgató vitorlázó repülővizsgát
akart tenni. Gépevel fel is szállt, de kö-
rülbelül húsz méter magasságból lezu-
hant. Gépe összetört, ő maga pedig ször-
nyethalt.

— **Dróthoroggal halászták a zsák-
mányt.** Az elmúlt éjszaka a negyedik
kerületi Scudier-téren levő S c h a t z Ká-
roly ékszerész üzletét furfangos betörők
ujszerű trükkkel fosztották ki. A betörők
az ékszerészüzlet redőnyén levő négy-
szögletes kis nyíláson keresztül betörték
az üzlet üvegtábláját és hosszú dróthor-
gok segítségével különböző értékű tárgya-
kat huzgáltak ki. A furfangos betörők
ezzel az új trükkel ötezer lei értékű zsák-
mányra tettek szert, majd nyomtalanul
eltűntek. Kézrekerítésükre a rendőrség
nyomozást indított.

**A LETARTÓZTATOTT MINIS-
TERIUM.** Havannából érkező jelentés
s szerint a rendőrség váratlanul köri-
tette a közmunkaügyi miniszteri
majd behatolva az összes tisztvis-
letartóztatta az összes tisztvis-
élükön az államtitkárral. A letar-
tás oka egyelőre ismeretlen.

— **Lugoj új görög keleti roma-
esperest választott.** Lugojon most
vége a görög keleti román főes-
megválasztása. Lugoj város új fő-
rese M i h a e s c u Aurel dr. az
főespereshelyettes lett. Mihaescu
dr. Severin-megyében született és
lát Lugojon végezte. Megválaszt
görög keleti hívek körében általán-
met váltott ki.

Foto-amateuró Figyelem!

Vásárolják az
AGFA Premium-film

Káldor fotoszaküzlet
Piata .C. Brati

— **Elhunyt műkertész. B o z s i t**
san, negyedik kerületi műkertész-
nek ötvenkilencedik évében az
helybeli szanatóriumban meghalt.
hunyt a helybeli iparostársadalom
ismert és megbecsült tagja volt.
szabb idő óta cukorbetegségben szenved
betegsége állandóan súlyosbodott
hogy műtét beavatkozásra volt szü-
Az orvosi beavatkozás azonban má-
tudta megmenteni az életnek. Halál-
lesége, született Despot Ilona és kite-
rokonság gyászolja. Holttestét a n-
dik kerületi temető halottas kápoln-
szállították, ahonnan tegnap dé-
ment végbe a temetés.

— **Független Újság.** Egy sereg ki-
írás közül kiemeljük Theodor Dreis
portját az amerikai menedékhely
Pap Károly cikkét a magyarországi
kérdésről, Hans Jakob szellemes írás
pocakosok uralmáról, a hazai román i-
Radulescu Motru tollából jelent meg-
mény, aki a romanizmus világszen-
alapjaira mutat rá; I. Szemlér Ferer
dig egy új satirikus román költőt
be. Ligeti Ernő folytatja a kisebbség
bölcsője cikksorozatát, amely ezutt-
goji és aradi vonatkozású intimitá-
elevenit fel. Kalotai Gábor bánsági
ben a bánsági magyar és német politik-
vényeit fejtegeti. Nagyon érdekes
lyóirat szemle. Az irodalmi rovatbar
Kelemen Zsigmond legújabb regényével
csalatosan olvashatunk kritikai megjé-
seket. A vezércikk Maniunak bécsi u-
sairól szól a dunai konföderáció felel-
tésével kapcsolatosan. A Független
egyes számainak az ára 5 lei. Kapható
denütt. Szerkesztőség és kiadóhivatal
Str. Juliu Maniu 43.

— **Megfigyelik a plébános gyilkos
elmeállapotát.** Néhány hónap előtt
Mare közelében vakmerő rablógyilk-
nak esett áldozatul Surányi Károly
rai katolikus plébános. A gyilkosság tel-
H a l á s z i Lajos, a paplak házmestere
felesége voltak, akik a satu-marei új-
ség fogházába kerültek. Halászi Lajo-
dóje most kérvényt intézett a törvény-
hez és két orvos bizonyítványát is csat-
amelyek szerint Halászi előrehaladot-
mebajban szenved és ezért nem beszé-
ható. Az ügyvéd ezért kérte Halászi I-
elmeállapotának megfigyelését. A törv-
szék helyt adott a kérelemnek és Ha-
Lajost harminc napi megfigyelésre beu-
a sighetii elmeegógyintézetbe.

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAP

Nyári színház a Sörgyár udvarán

Igazgató Fekete Mihály

Kedden este 9 órakor

Olcsó helyárak: 20, 15 és 10 lei

Nápolyi kaland

Operettújdonosság

Szerdán este 9 órakor

Helyárak: 30, 20, 15 és 10 lei

Egy asszony hazudik

Premier

Csütörtökön este 9 órakor

Olcsó helyárak: 20, 15 és 10 lei

Egy asszony hazudik

Pénteken este 9 órakor

Olcsó helyárak: 20, 15 és 10 lei

Egy asszony hazudik

Szombaton este 9 órakor

30, 20, 15 és 10 leies helyárak

Lion Lea

Fekete Mihály felléptével — Bródi Sándor emlékünnepe

Vasárnap délután 5 órakor

Egységes, 20 leies helyárak

Huzd rá cigány

Vasárnap este 9 órakor

30, 20, 15 és 10 leies helyárak

Nagy kabaré

A Magyar Párt népnepélye keretében

A cseh kommunisták az oroszokkal együtt minden pillanatban készek a fascista mozgalom elleni harcra

Moszkvában most folynak a kommunista internacionále hetedik világértekezletének ülései. Az egyik ülésen a cseh kommunistapárt megbízottja szólalt fel és kijelentette, hogy a csehszlovákiai kommunistapárt tagjai Szovjetország szíjakkal karöltve minden pillanatban hajlandók a fascista mozgalom elleni harcra. Hangoztatta, hogy a cseh kommunistapárt szerepe Középeurópában az, hogy bástyája legyen a fasciztaellenes harcnak és a proletarforradalom győzelmére folytatott küzdelmének. Felszólalt Északamerika kommunista kiküldötte is, aki kijelentette, hogy Amerika nagy megrázkódtatás előtt áll és ezt az ottani kommunistapárt a kommunista világnézetek terjesztésére fogja felhasználni. Érdekes, hogy a kongresszuson résztvevő japán kommunistapárt képviselője is, aki felszólalva saját hazáját támadta és

azt hangoztatta, hogy Japán háborus készülődéseket tesz a szovjetunió ellen.

Amerikai politikai körökben egyébként nagy izgalmat keltett a harmadik internacionálnak az a felszólítása, hogy Amerikában fokozni kell a munkások között a kommunista propagandát és agitációt. Az amerikai kommunista szervezetnek adott ezen utasítás ügyében Philips amerikai államtitkár távirati jelentést kért az Egyesült-Államok moszkvai nagykövetségétől. Ez a jelenés tegnap érkezett meg Washingtonba és azt tüzetes vizsgálatnak fogják alávetni, főképpen abban az irányban, hogy a moszkvai utasítás ellentétben van-e Litvinnov orosz külügyi népbiztos ama ígéretével, amely szerint a jövőben a szovjet semmiféle kommunista propagandát Amerikában nem fog kifejteni.

A NÉPSZÖVETSEG HATÁSKÖRÉNEK KISZÉLESÍTÉSE. Brüsszelben az interparlamentáris unió tegnapi ülésén Levelin Jones angol és Duvarescu román kiküldött szövegeket fel. Mindketten helyeselték Lafontaine belga kiküldött javaslatát, amelyben követeli, hogy szélesítsék ki a Népszövetség hatáskörét.

— A meleg esőkkel várható. Tegnap ismét fullasztó meleg nap volt. A hőmérsékletben 35 fok melege mutatott és ez a hőmérséklet csak estefelé csökkent. Este féltíz óra körül azonban még mindig 28 fokot mértek. A meteorológiai intézet jelenti, hogy északnyugati széllel kisebb felhőzet és a hőmérséklet átmeneti csökkenése várható.

— Roter magyar sportrepülő ismét hazarepült. Roter Lajos magyar sportrepülő néhány héttel ezelőtt a repülőgépevel tévedésből jugoszláv terület fölé jutott és a Torontal-megye Szárcsa községben szállt le. Roter gépét egy szerb repülőszázados repülőgéppel vontatókötélre vette és a szegedi repülőtérről vontatta a levegőben. Mintegy ezer méter magasságban a szerb pilóta kikapcsolta a vontatókötélet, mire Roter, aki saját gépén ült, siklórepüléssel simán le szállt.

— Elrabolt újságírók. Londoni jelentés szerint kínai rablóbandák elfogtak és magukkal hurcoltak egy angol és egy Müller nevű német újságíró. Ugy a londoni, mint a berlini kormány diplomáciai lépésre készülnek a pekingi kormánynál. Nem lehetetlen, hogy japán katonai segítséget is igénybe vesznek a két újságíró kiszabadítására.

— Augusztus elseje vörös nap. A rendőrségnek tudomására jutott, hogy a kommunisták augusztus elsején vörös napot akarnak rendezni és tüntetésekre készülnek. A fővárosi rendőrség ezért őrizetbe vette a kommunista csoport vezetőit. A letartóztatásokat folytatják és az őrizetbe vettek augusztus 3-án bocsátják újra szabadon.

Mihalache súlyosan támadta a kormányt. A nemzeti parasztpárt Campulungban népgyűlést tartott, amelyen Mihalache, a párt elnöke, nagy beszédet mondott. Beszédében súlyos támadásokat intézett a kormány ellen. Kijelentette, hogy míg a liberális párt csupán a töke, a bankok és a közigazgatás hatalmára támaszkodik, addig a nemzeti parasztpárt óriási erkölcsi töke birtokában követeli a maga számára a kormányhatalmat. Ennek a hatalomnak a birtokába a nemzeti parasztpárt természetes eszközök segítségével fog jutni.

— A nemzetközi vitorlás verseny győztesei. Triesztben tegnap véget ért a nemzetközi vitorlás verseny. A versenyeken hét ország vett részt váltott hajókkal. A nemzetközi vitorlás verseny győztese Olaszország lett, a második helyet Magyarország, a harmadikat pedig Ausztria foglalta el. A helyezések további sorrendje a következő: Franciaország, Németország, Svájc és Jugoszlávia.

— Már megint a Schäffer-örökség. Legutóbb megirtuk, hogy a legendás Schäffer-örökséggel kapcsolatban Adam Lajos petrovgradi írónak sikerült volna bebizonyítani rokonai kapcsolatát az örökös Schaffer-Garret Henriettel és ezek után már legközelebb Amerikába is utazik, hogy a tizenhétmillió dolláros örökséget átvegye. Ezzel szemben a bánági Schäffer-örökösök jogtanácsosa ezeket szögezi le. Nem felel meg a valóságnak, hogy Schaffer Kristóf testvére lett volna Schaffer Jánosnak, mert ennek 13 gyermeke között sem Kristina, sem Kristóf nevű nem volt. Ezenkívül Schaffer Kristóf nem született Hessen-Kasselben, mert ebben az esetben sem a bucarestii, de még a belgrádi külügyminisztérium sem kapott volna értesítést a hagyatékról és felszólítást a bánági örökösök kikutatása végett. Schaffer Kristóf a Bánágból indult el Amerikába, ezt bizonyítja a helybeli városi levéltárban megtalált utlevél iránti kérelme és annak elintézéséről felvett jegyzőkönyv is.

1935. ŐSZI LIPCSEI MINTAVÁSÁR

augusztus 25—29-ig

60% utazási kedvezmény a német birodalmi vasúton

Felvilágosítást ad: **ANGERBAUER JENŐ** tb. képviselő Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Tel. 70 vagy a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)



Legújabb sporthírek

ANGLIA MEGNYERTE

A DAVIS CUPOT

Wimbledonban a Davis Cup tennisversenyek döntő mérkőzései során tegnap az angol Hughes—Tuckey pár 6:2, 1:6, 6:8, 6:3, 6:3 arányban verte az amerikai Wan Ryn—Allison együttest. Anglia ezzel 3:0-ra vezet és máris megnyerte a döntőt.

— A csigalépésben készülő színház. A városi színház homlokzatának elkészítése egyik fájó szépségfájója a város szívének. A munkálatok már hónapok óta folynak, de olyan tempóban, hogy a nyár bizonyára elmúlik anélkül, hogy a színház elkészülne. A város vezetői szerint állítólag nincsen megfelelő pénzalap a munkálatok folytatásához, a városi mérnökség szerint viszont nem a pénz az oka, hanem különböző formai okok késleltetik a munkát. A munkára kiírt árlejtést most már másodízben holnap, szerdán fogják megtartani és ha az árlejtés eredményét a központi árlejtési bizottság jóváhagyja, akkor lehet csak szó a színház homlokzatának elkészítéséről.

— Lopás vádjá alól felmentett iparosok. A helybeli törvényszék most foglalkozott Sturm Miklós partai cipészegéd és Tiller József, valamint Bohm Péter helybeli iparosok ügyével, akik ellen az a vád merült fel, hogy Trudt Mihály partai autóbustulajdonos lakásába behatolva ötezer lelt lopták el. A törvényszék a tanuvalomások alapján bizonyítékok hiányában felmentette a vádlottakat. Az ítélet ellen az ügyész felebbezést jelentett be.

— A cséplőgép embert ölt. A bánági Alios községben cséplés közben halálos kimeneteli szerencsétlenség történt. Hategan Ion huszonöt éves legény, aki a cséplőszekrényt etette a kévékkel, munka közben hirtelen megcsuszott és a dobba zuhant. A munkások csak kétségbeesett sikoltására lettek figyelmesek és nyomban leállították a gépet. Hategan Ion azután kiemelték a dobból és a földre fektették. Ekkor látták, hogy a fiatalember ballábát combtól kezdve szétmorzsolta a gép. A súlyos sebesülthöz orvost hívtak, de az orvosi segítség már elkészt, mert a nagy vérvesztés következtében a fiatalember néhány óra múlva meghalt.

— Vall a tolvaj testvérpár. Megirtuk, hogy a lugoji műmalom és szövődő raktárát fosztogató tolvajokat elfogták. A tolvaj testvérek, Stefanuti Cornel és Ion elmondották, hogy a raktárt már öt év óta fosztogatták és a reájuk terelődött gyanu miatt mindkettőjüket el is bocsátották a munkából. A raktárfosztogatás különben további fejleményeket ígér és valószínű, hogy orgazdaság miatt rövidesen újabb letartóztatások történnek.

— Három öngyilkosság. Varga Viktória huszonhét éves munkásnő a második kerületi Neculescu-utca 24. szám alatti lakásán öngyilkossági szándékból ismeretlen mérget ivott. Tettének oka családi viszálykodás. A mentők a kórházba szállították. Két öngyilkosság történt vidéken is. Alios községben a nyolcvan éves Glasz Cecilia akasztotta fel magát és mire rátaláltak, már halott volt. A matróna tíz év óta súlyos betegségben szenvedett és a fájdalomtól menekült a halálba. Akasztás után vett véget életének Gavran Gheorghe hetvenkét éves Sannicolau marei gazda is, aki szintén betegsége miatt követte el végzetes tettetét.

Közös év óta épülő dóm

milánói dómot 1386-ban építkezési és csak kétszáz év után haladt anyira az építkezés, hogy felszentelhető. A dóm még mindig nem készült el, de már ismét elhatározták, hogy a munkálatokat folytatják, de mindannyiszor váratlan akadályok álltak fel. Milánó püspöke most elhatározta, hogy a legrövidebb időn belül befejeztesse az építkezést. Mussolini miniszterelnök is magáévá tette az erveket és így remény van rá, hogy a legnagyobbszékesegyháza végre kész lesz. A dóm befogadóképessége 40.000 ember és hogy az építési költségek milyen hatalmas összegre fogjanak, megítélhető abból, hogy fenntartása egyedül évi tíz millió lírába kerül.

— **ÁRADÁS KINÁBAN.** Shanghai jelek szerint újabb felhőszakadások ismét katasztrófális áradásokat okoztak. A víz különösen Hopei és Jehol tartományokban okozott nagy kárt. A folyók elyeken öt méternyire emelkedtek a vízszintük fölé és az egész környéket eláztatták. Tongsham északkínai városban a víz magassága meghaladja az egy métert. Számos ház összedőlt. Az emberek sokan közelednek.

— **ROMÁNIÁBAN ELHUNYT MAGYAR TÁBORÉCSÉY** nyugalmazott tábornok, Csiba János, Vasilcuné, látogatására Cernăuți érkezett, hirtelen meghalt. Az orvosok Cernăuți-ban temetik el.

— **ÖT ÉVRE ÍTÉLT HABSURG-FŐHERCEG.** A román törvényszék Habsburg Vilmos királyt különböző szélhámosságok miatt, amelyeket Cuibe Paulette nevével együtt követett el, öt évi börtönnel ítélt. Cuibe Pauletet három évre ítélt a bíróság. A főherceg elítélését egyelőre nem lehet végrehajtani, mert megszökött Franciaországra.

Modern 4 szobás

lakás a IV. kerület legszebb helyén kiadó. Bővebbet: Dr. Huszár Ödön ügyvédi irodában I., Str. Mercy 9.

— **JAPÁN CSAPATOK HÓDÍTÁSA MONGÓLIÁRA.** Tokiói jelentés szerint Japán és a szászuriai csapatok véres harcot vívtak a mongóliai kommunista szabadcsapatokkal. A harcban a japánok győztek, folytatják az előnyomulást Mongóliában.

— **A JIMBOLIAI HERTHA** nagyszabású ünnepet rendezett, amelyen városunk tornász és atlétái is résztvettek. A sportünnep résztvevői reggel misén vettek részt, melyen Csik Antal káplán mondott szentbeszédet. Az istentisztelet után a sportférfiak és nők kivonultak a Hertha sportpályára, ahol férfiak és nők részére háromból álló versenyt bonyolítottak le. A férfiak versenyéből Wagner János (Hertha) és Maden Miklós (Hertha), Linster Zoltán (Hertha) és még mások kerültek ki győztesen. A nők versenyét László Grete (Hertha), Szilvai Liza és Mertins Anna (Hertha) nyerték meg. A győztesek mellett Hertha, valamint mások nyertek. Az egyéni versenyek eredményei a következők: magasugrás: 1. Linster Zoltán, 2. Koch Mihály, 3. Hoffmann János. Súlyemelés: 1. Wener József, 2. Scheipner Ernő, 3. Linster Zoltán. 400 m. síkfutás: 1. Hegert Mihály, 2. Zachari András, 3. Pauler. Távolugrás: 1. Schmidt Nándor, 2. Hoffmann János, 3. Linster Zoltán. 100 m. futás: 1. Heim József, 2. Róth István, 3. Schmidt Nándor. A sportünnep végén Scheipner György dr. a Hertha elnöke beszédet intézett a sportoló ifjúság felé.

— Helyreállított a Prahova-hídon a forgalom. A Prahova-völgyében tegnap helyreállt a vasúti forgalom. A Valea Larga-i hidat, amelynek egyik pillére a gyorsvonat áthaladása után összeomlott, a vasut vezérigazgatósága kijavította és most már ismét ezen a hídon bonyolítják le a forgalmat.

— Lezuhant egy lengyel katonai repülőgép. Varsó közelében egy katonai repülőgép, amely próbarepülést végzett, háromszáz méter magasságból lezuhant és darabokra zúzódt. A gép három utasa, egy pilótahadnagy, egy megfigyelőhadnagy és a repülőgépgyár tisztviselője szörnyen haltak.

— Halálos esés a szénásszekerről. Halálos szerencsétlenség érte Matias Petru hatvanhárom éves prisecai földműveset. Az öreg gazda szénás szekérrel igyekezett hazafelé, de utközben a szekér felborult és a gazda olyan szerencsétlenül zuhant a földre, hogy nyomban meghalt.

— Makacs székrekedés, vastagbélkataris, puffadás, vértorlódás, anyagcsere-zavarok, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz — reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve — rendkívül becses háziszor. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a Ferenc József víz még ingerlékeny belső betegknél is gyorsan, biztosan és mindig enyhén hat, úgy, hogy spasticus cbstipational is alkalmazható.

— Csendőrcsapat a banditával. Le akarta fegyverezni a csendőrt Ardelean Francisc costei lakos, aki csak nemrégiben szabadult ki a fogházból. Ot el Simion csendőrcsapat két egyént kísért Lugojra, de utközben találkozott a costei férfival, aki a csendőrcsapat támadt. A csendőrcsapat keményen védekezett és a mezőn dolgozó gazdák segítségével sikerült támadóját megkötözni és Lugojra szállítani. Ardelean letartóztaták.

* Gyógyítható-e vagy eltávolítható-e az epék gyógyszerrel? Igenis gyógyítható, mert igen sokan, kik a „Galofier” gyógyszer használták, bizonyítják, hogy a Galofier a köveket fájdalom nélkül elhajtja, az étvágyat, emésztést elősegíti, a gyomor-és májbántalmakat megszünteti. A Galofier használata mellett minden étel ehető. Bárki, ki pontos címét beküldi, a Galofier leírását használati utasítással együtt ingyen megkapja Braun Ernő „Szent Háromság”-gyógyszertárában, Timisoara, IV., Str. Vacarescu 29/a.

**Felejtethetetlen nap lesz
augusztus 10**
a kisebbségi újságírók
nyári ünnepélye
a Paccirtamezőben

* A timisoarai kegyesrendi liceumban a II—VIII. osztályos taulók beiratása augusztus 26—31-ike között lesz. A javító vizsgálatok írásbeli része szeptember 2-án 8 órakor, a szóbelije pedig 3-án 8 órakor lesz. Az I. osztály feivételi vizsgája szeptember 4-én 8 órakor lesz a román nyelvből és a számtanból. Az I. oszt. tanulók beiratása szeptember 5-én 8 órakor lesz. A beiratkozásokhoz szükséges a keresztlevele, a születési bizonyítvány, az iskolai bizonyítvány, az újraéltési és állampolgársági irat. Az évi tandíj 450 le, amelyből az első részlet 1900 le a beiratkozásokra fizetendő. A beiratkozás 220 le. Szeptember 15-én 9 órakor van a Sancte és évmegnyitó. A liceummal kapcsolatosan a kegyesrendiek vezetése alatt álló internátusban az évi tandíj 13.000 le. Felvételre szívesen vád keresre a Kegyesrendi Házfőnökség Timisoara.

Közgazdaság

Az új bankkormányzó kinevezése a király kivánságához képest már a napokban megtörténik

A huszonöt millió leies devizacsatlás első áldozata, azok közül, akik nem voltak közvetlen részesei a visszaélésnek, Dumitrescu bankkormányzó. Lemondását — miként jelentettük — a király elfogadta és így időszzerűvé vált az új bankkormányzó kinevezése. A szombati minisztertanács ezzel a kérdéssel is foglalkozott és a tanácskozáson alapján Tatarescu miniszterelnök a következőket terjesztette elő a királynak, mint olyanokat, akik megfelelnek erre a tisztségre: Slavescu Victor, Zaucanu Constantin, Oromolu voivod bankkormányzó, Teodorescu Nicolae, a jegybank delegált adminisztrátora és Tabacovici Nicolae. A kormányelnök jelentette a királynak, hogy ezeken

kivül is bárki kinevezhető lenne bankkormányzónak, akármilyen párthoz tartozna is, ha megfelel ezen fontos állás követelményeinek. Azt az előterjesztést is tette, hogy esetleg a jegybank jelenlegi igazgatói közül lenne valamelyik kinevezhető kormányzónak. Az uralkodó a miniszterelnök belátására bízta, hogy megfelelő szaktudással bíró embert nevezzen ki a jegybank élére. Kivánsága csupán az volt, hogy a kormányzó állás nem maradjon hosszabb időn át betöltetlen. A kinevezés állítólag még ennek a hétnek a végén, vagy a jövő héten megtörténik. Tatarescu a bankkormányzó állást állítólag felkínálta Costinescu miniszternek is, aki azonban elhárította ezt a megbízatást.

Gyenge a kukoricatermés Magyarországon. Budapesti jelentés szerint Magyarország állatállományát takarmányhiány fenyegeti. A nagy szárazság miatt a magyarországi kukoricatermés igen gyengének ígérkezik és ezért a magyar kormány engedélyt adott kétszáz ezer quintal kukorica behozatalára Romániából és Jugoszláviából.

Felvonul a lipcsei őszi mintavására a kisipar is. A kézműiparnak számos olyan árucikke van, amelynek nemcsak Németországban van piaca, hanem azokat külföldön is vásárolják. Az iparosok közül azonban csak igen kevés van abban a helyzetben, hogy a külföldi tárgyalásokat és az áru kivitelét sikeresen lebonyolítsa. Ezen segít a lipcsei őszi mintavásár, amelyre felvonul a német szücsipar, a fegyverkovács, a faesztérgályos, a vasáru készítő, a kefé-és ecsetkészítő, a kötélverők, a nemeskő csi-

szói és a lakatosok is, akik valamennyien készítményeik javát fogják bemutatni. Az augusztus 25-én megnyitott lipcsei őszi mintavásár tehát a nagyiparon kívül a kisipar érdekeit is megfelelően fogja támogatni.

Szilárd a tengeri irányzata. A bányási gabonapiacra mindjohban megszilárdul a tengeri irányzata. Jelenleg az összes takarmányárak és gabonaneműek iránt élénk az érdeklődés és kínálat főleg tengeriben és buzában van. Ezzel szemben kereslet csak buzában van, míg tengeriben egyáltalán nincsen kereslet. A piaci árak a következők: 76 kilós bányási buza 350, 78 kilós tonrál buza 360, tengeri 280, ujkab 240, korpa 250, takarmányárpa 235, takarmányliszt 275, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szákkal és az összes taxákkal együtt 680, nagymalmi liszt 720, bányási repce 420 és káposzta repce 450 le.

— A holland kormányválság. Hágai jelentés szerint Aalberse tanár, a képviselőház katolikus csoportjának elnöke, akit Vilma holland királynő a kormányalakítással megbízott, visszadotta megbízatását. Ezért a királynő tegnap délután újra Colijn volt miniszterelnököt bízta meg a kormányalakítással.

— Mindkét lábát levágták a vonat. A predeal állomáson a sinek között foglalatokodott Guta Sandu munkás, amikor befutott az azugai személyvonat. A szerencsétlen ember nem vette észre a vonat közeledését, amely elütötte és a mozdony kerekei mindkét lábát levágták. Haldokolva szállították a kórházba.

— Hazajöttek a radnai bucsusok. Tegnap este érkeztek haza a radnai bucsusok. A bucsun a hívek igen nagy számban vettek részt. A tiúkasztó hőség és a nagy fáradtság miatt több embert ájultan vittek ki a templomból.

— Családjára gyújtotta a házat egy örült gazda. Bajai jelentés szerint Bocsa községben Krévi István gazda feleségét és tizenkét éves gyermekét bezárta a lakásba, majd rájuk gyújtotta a házat. A ház teljesen leégett és benne pusztult Krévi felesége és gyermeke is. Krévi a borzalmas tettet örültégsi rohamában követte el. Amikor tudatára ébredt, hogy mit csinált, az udvaron levő kutba ugrott és meghalt.

LEVEGŐBE REPÜLT OLASZ MŰKÖRŐ. A lombardiai Varese községben Olaszország egyik legnagyobb műkőrepülőgépére eddig ismeretlen okból a levegőbe repült. A robbanás alkalmával ötszáz ember dolgozott az üzemben. A halottak eddig harminnyolc. Számosan súlyos sérüléseket szenvedtek. Hivatalos körkötések tartják kizártnak, hogy a robbanást gépezetek okozták. Több embert letartóztattak.

* Két világ harca. Ha az utolsó háborút államszövetségesek vívtak volna, az államszövetségesek ellen, úgy valószínűleg a legközelebbi nagy háború részesei lennének. De a washingtoni egyetem magyar származású professzora, Detre László dr. ebben a könyvében elköveti és valószínűvé tesz egy minden emberi képzeletet felülmúló hadüzenetet az elbizakodott embereknek. Az állatvilág élére a megszártatlan mennyiségben az egész földet népesítő és a legfejlettebb szellemi szervező képességgel rendelkező állatok állanak és viszik diadalra szabadságharcot az életlehetőségek egyetlenül és önzően pusztító ereje ellen. Kevés izgatottabb könyv került az utóbbi időkben az olvasó kezébe. László dr.: Két világ harca című könyve az páratlanul érdekes, fantasztikus gényújdonosság fűzve 99 le, egész kötetben 158 le minden könyvtárban, vagy a Lepagenál, Clujban jegyezhető.

Színház

Szombaton kezdődnek a szegedi téri játékok. Az óriási méretű fejedelmi szabadtéri játékok főpróbái folynak. A budapesti művészgárda java már Szegedre utazott, ahol miniszter próbatartanak a hatalmas színpadon. A hater nézőt befogadó bűn is elkészült. A jövő hét elején Szegedre Mascagni, aki a Parsifal című operáját maga vezényli, bá Pericle Orlando, a római operaház igazgatója, valamint a minálóg legkiválóbb tagjai. A Glaukos című diát Újszegeden víziszínpadon mutat páratlan zenei és fényhatások, valamint pompás rendezői ötletek teszik felelősen élménnyé az előadást. A szegedi téri játékok két első napján, augusztus 3-án és 4-én Budapestről filléres vendégek indulnak Szegedre. A magyar állami szabadtéri játékok idejére utólagos 60 filléres vizumot és ötven szoros vasúti kedvezményt biztosít a Magyar Államvasutak.

Fedák perli Vajda Ernőt. Los Angelesből érkező hír szerint Fedák Sándor, aki Vilma, akiknek ügyével kereszttül foglalkozott a sajtó, zsidó csalás és rágalmozás miatt feljelentette Vajda Ernőt, akitől 300.000 dolláros költségek kártérítést követelnek.

A nyári színház műsora:

Kedden este 9 órakor: Nápolyi operett olcsó helyárrakkal.

Szerdán este 9 órakor: Egy asszony zúdik, premier 30, 20, 15 és 10 leterárrakkal.

Csütörtökön este 9 órakor: Egy asszony zúdik, olcsó helyárrakkal.

Pénteken este 9 órakor: Egy asszony zúdik, olcsó helyárrakkal.

MOZI

Kedd, július 30.

Apollo-mozi: (Kettős műsor) Egy asszony, aki tudja, hogy mit akar és a herceg és a pincér.

Capitol-mozi: Peer Gynt.
Select-mozi: Rivaldafény.

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét,
kertjét,
szőlőjét,
gazdaságát.

tanácsai alapján kezeli
Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyese — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatószámot (5 lef bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Sport

CFR és a Progresul pompás teljesítmény után belekerültek az első osztályba

Érdeklődés mellett játszották le a csapatok az osztrák mérkőzések első fordulóját. Erős küzdelem volt csak a CFR—Unirea meccsen az első félidőben az Unirea szorongatott vezetést és a CFR csak a 21. félidő 29-ik percében tudott nyerni. Az egyenlítés után az Unirea megkapta és így a CFR a 41-ik percében győzelmet is megszerzi. A 2:1 arányú győzelemmel tehát a CFR az első osztályba került.

A második osztályozó mérkőzés a Progresul győzelmével végződött. Kadima nem tudott megfelelő védekezést kifejteni és végül is 7:1 arányban vereséget szenvedett a

kitűnően játszó Progresul csapatával szemben, amely így szintén bekerült az első osztályba. Ezenkívül barátságos mérkőzések voltak még városunkban. A helybeli zöld-fehérek a Rapid csapatával mérköztek, amelynek új csatársora meglepően gólképes volt. A Rapid végül is 4:2 (1:2) eredménnyel győzött. A Staruinta 2:1-re verte a Freidorf csapatát, míg a Fratelia 7:1 arányban győzte le a Pátriát barátságos mérkőzés keretében.

Aradon az ottani munkások játszottak selejtező mérkőzést a Jiul csapatával, amely 2:0 eredménnyel szenvedett vereséget. Az aradi munkások megérdemelten győztek.

Ilsa kitűnő uszói ötven pontot szereztek az országos uszóversenyen és a második helyen végeztek

Országos uszóverseny volt Targu-Mureș és azon az Ilsa uszói is igen szerepet szereztek. Az eredmények következők voltak: 200 m. női úszás: 1. Perlaky (MSE), 2. Csikóczy (MSE), 3. Lebovits (MSE). 4x100 m. staféta: 1. Ilsa, 2. Phönix. 200 m. szenior mellúszás: 1. Aranyossy (U.), 2. Fülöp (Ilsa), 3. Kovács (MSE). 100 m. vegyes staféta: 1. Ilsa, 2. Universitatea. 100 m. szenior úszás: 1. Püllök (Ilsa), 1.06 p. rekord, 2. Nagyiványi (U.), 3. Bohunitzky (Ilsa). 200 m. női: 1. Sallay Zsuzsa (Ilsa),

2. Bucur (U.), 3. Wollmann (MSE). 400 m. szenior: 1. Kelemen (MSE). Idő: 5.35, országos rekord. 2. Bohunitzky (Ilsa), 3. Püllök (Ilsa). 100 m. junior hátúszás: 1. Tóth (MSE), 2. Békés (MSE), 3. Bálint (Ilsa). A vízpoló mérkőzések eredményei: MSE a)—Ilsa 3:2, MSE b)—Phönix 5:2, Phönix—Mures 9:1, Ilsa—MSE b) 4:2, MSE a)—Universitatea 8:2. A versenyt hatvanöt ponttal az MSE nyerte, míg az Ilsa 50 pontot szerezve a második helyre került, az Universitatea pedig 22 ponttal a harmadik helyre szorult.

Parasztkisasszony

A Déli Hírlap eredeti regénye Szentirmayné Oberschill Gizi (Utányomás tilos)

... volt ez mindig. És unalmas is volt az élet. A sátnak is annak tartotta, mert nem látta észre vette, hogy szűk a pokol ajtaja, hogy bővítsék a földön. Kibújt a föld felől és miután úgy hallotta, hogy az emberek Krisztus után az 1914. évben, boldogan határozta el, hogy megpróbálja rendezni a világban, hogy erre az embernek sokáig emlékeznek majd... Egy napon két golyót röpített ki, az egyik királyi herceget és a felelőst rögtön meg is ölték. Két golyót is megöltek ezek lángba, vérbe borították a földet. Két golyót, ami millió embert ölt meg és millió meg millió asztalra tett özvegyé,...

... amikor a háború kitört, a medikus megígérte, irt egy levelet Kittynek, hogy igérte, hogy rövid idő múlva visszatér — úgy két három hónap múlva, mert addig vége lesz a háborúnak. Akik itthon voltak, imádkoztak, vár-

... tak, reménykedtek, átkozódtak és a végén beletródtak mindenbe. Emberek voltak és ez volt a sorsuk.

Kitty kint volt a pusztán. Hiába csalogatta az anyja Londonba. El is vitte, de hamar vissza is hozta. Kittyvel szégyent vallott otthon. Nem volt az más, mint egy magyar parasztlány... A viselkedése legalább, mert a külseje az angol volt.

Kitty tehát mindent megtett, hogy rokonait felbőszítse és anyja, mint a vihar, úgy hozta vissza, rakta le és ment vissza Londonba elhatározva, hogy soha többé nem próbálja lányát elcsábítani a vad pusztától.

Tizenöt június elején Kitty Pesten járt. Rengeteg dolga volt. Ujabb az öregember mindent rábizott, hiszen jobban érti az mint én, mondogatta büszkén. Loholt Kitty telegkönyvbe, bankba, cséplőgépet, lóorvosságért, gazdasági könyvért. El is fáradt, melege is lett, éhes is volt. Döfélek kész lett és ment fel Emma néniékhez. Amint megyfelfelé a lépcsőn, látja, hogy egy katona lépdel előtte. Ping-pang mondja a sarkantyú és csikorgó hozzá a lakkcsizma, cseng-peng a kard. Nézi Kitty az előttehaladót, hallgatja a harcos felszerelés hangszereit.

Egyszer csak megérzi a jodiform szagot és meglátja a bepólyázott balkart. Elgondolkodva lépegetett és amikor az első emeletre értek, a katona megállt hirtelen és Kitty, aki nagyon közel volt, egy kicsit beleszaladt. Vervörös lett az arca, ami igen jól állt a fehér kalaphoz és ruhához. Aztán azt mondta, hogy pardon! A főhadnagy jobb kezét a sapkájához

A magyar és cseh labdarugás nagy erőpróbája lesz a középeurópai kupa döntője

Hatvanezer néző előtt játszották le Bécsben a Ferencváros—Austria csapatai a középeurópai kupa középdöntőjét, amely izgalmas jelenetekben bővelkedő, de sokszor bizony durva játékot hozott. Mindkét csapat játékosai hevesen küzdöttek, aminek egyik következménye Polgár és Vierti kiállítása lett. Az első félidőben mindkét csapat egy-egy gólt rugott, de a második félidőben az Austria behozta a Fradi két gólos előnyét és már-már egy harmadik mérkőzés veszélye fenyegetett, amikor Toldi

ujabb gólt szerzett és így a Ferencváros vereségét 3:2-re mérsékelte. Nagy érdeklődés előzte meg a prágai Sparta és a Juventus, a rettegett olasz bajnok közötti harmadik mérkőzést is, amelyet a svájci Baselben játszottak le. A döntő jellegű mérkőzésen a prágai csapat nagyszerű teljesítményt nyújtott és 5:1 (3:0) eredménnyel biztosan győzte le a Juventust. Ezzel a középeurópai kupa döntőjébe a Ferencváros és a Sparta kerültek, tehát a döntő a magyar és cseh labdarugás erőpróbája lesz

A magyar vízpoló csapat sorozatos győzelmei

A brüsszeli Klebelsberg-díjas vízpoló tornán a magyar csapat sorozatos győzelmeket aratott. A franciákat 9:1-re verték, míg Svédország csapatát 5:2 (4:0) arányban győzték le. Belgium a francia csapatot 3:1-re, Németország pedig Jugoszlávia csapatát 5:1 arányban győzte le.

A főiskolai világbajnokságok utazási kedvezményei

Augusztus 10—18. napjain rendezik meg Budapesten a nemzetközi főiskolai játékokat és ebből az alkalomból a román vasut a világbajnokságokra utazók részére ötven százalékos kedvezményt engedélyezett olyan módon, hogy a román odautazási jeggyel ingyen lehet visszautazni. Ezt a kedvezményt, amely augusztus 28-ig van érvényben, csak azok kapják, akik a vasúti pénztárnál lepecsételtetik a főiskolai világbajnokságok részvételi jegyeit. Az odautazási jegyet a román határállomáson le kell bélyegeztetni és ez a jegy azután a visszautazásnál megőrzendő. A magyar határtól Budapestre szintén ötven százalékos kedvezményrel lehet utazni,

míg Budapestről a vidéki magyar városokba az utasok harminchárom százalékos kedvezményt vehetnek igénybe. A részvételi igazolványok birtokosai vizum nélkül utazhatnak be Magyarországra és Budapesten utólagosan váltathatják meg a vizumot.

Magyar—osztrák verseny

Bécsben magyar—osztrák uszóverseny volt, amelyet a magyarok 27:17 arányban nyertek meg. A 100 m. gyorsúszás győztese Csikóczy volt, aki a távot egy perc alatt uszta le. A vízpoló mérkőzés eredménye 4:4 volt.

Házi ping-pongverseny

A helybeli Ifjúsági Keresztény Egylet vasárnap házi ping-pongversenyt rendezett, amelynek első helyezettje Kántor János lett négy győzelemmel negyvenhárom gólaránnyal, a második helyre Mahitka Ferenc került négy győzelemmel és harminckilenc gólaránnyal, míg a harmadik helyet Schmidt Béla foglalta el négy győzelemmel és huszonöt gólaránnyal. Az első három helyért kemény küzdelem folyt. A kezdők versenye elmaradt és azt jövő vasárnap játsszák le.

... emelte, mosolygott és ő is azt mondta, hogy pardon.

Kitty felrohant a második emeletre, be az ügyvéd előszobájába. Letette az ernyőjét és a kalapját és a haját igazította éppen, amikor az ajtó kinyílt és belépett a katona. Kitty megint vörös lett, a katona megint csak annyit tudott mondani, hogy pardon, de még valamit készült kérdezni, csak hogy ezt már nem várta meg Kitty, hanem belépett a hűvös ebédőbe Emma nénihez. Csak hogy a főhadnagy nem azért volt katona, hogy egy becsukott ajtóval megretíráljon. Bekopogott és az Emma néni tőszékjére be is jött.

— Oh, kedves főhadnagy ur, tessék, tessék... A bátyám nemsokára jön, foglaljon addig helyet... Kitty, bemutatom neked Kerényi főhadnagy urat.

A sarkantyú azt mondták pang, a főhadnagy meghajolt, a kard eszengett és Kitty harmadszor és utóljára elpirult, de azért kezét adott. Hála az Emma néni módszerének, az első zavart pillanatok után a társalgás rendes mederben folyt. A főhadnagy szívesen beszélt, mert Kitty szép lány volt és intelligens is. Beszélt a háborúról (miről is beszélhetett volna másról), kicsit talán dicsékedett meg hencegett is, de ehhez, mint sebesültnek, joga volt... Kitty figyelmesen hallgatta, de nem a férfit, hanem a katonát.

Emma néni meg, Istenem Emma néni, boldog volt. Olyan volt a helyzet és a körülmények, no meg a személyek is éppen, mint Courts-Mahler-regényekben... Egy kicsit zavarólag hatott, hogy Kittynek a haja rövid volt és nem „kőritette az aranyhajonát nemes vágásu arcát”,

ahogy már ez az említett regényekben írva szokott lenni, de Emma néni elhatározta, hogy megnővesztik a Kitty haját, hogy mire a háborunak egy-két hónapon belül vége lesz, (legfőbb ideje), addig össze is lehet majd fogni egy csattal.

Végre megérkezett az ügyvéd, nagyon örült a főhadnagynak, érdeklődött az édesapja után. Elmesélte azután Kittynek, hogy Kerényiék a legrégibb ügyfelei, azután a főhadnagynak mondogta, hogy Pásztorék szintén régi ügyfelei stb. Emma néni akkor felemelkedett, átment a másik szobába, de közben könyökével hatalmasat — ha nem is tulságosan észrevehető — lökött a bátyján. Dr. Hoffmann tudta, hogy a hugának sürgős mondanivalója van, ami nem azt jelenti, hogy fontos is, de elkerülendő az esetleges szemrehányásokat, nem éppen kiváncsian, elment a huga után.

Kitty és a katona közt megakadt a beszéd. A főhadnagy egy párat köszörsült a torkán, de hiába, mert nem mindig a torok az oka, ha az ember nem tud beszélni. Kitty a terítő rojtjait bogozgatta és mély hallgatásba merült...

Pár perc múlva megjelent az ügyvéd a hugával. Mindkettő arcán határozott huncutság volt látható.

A katona azután elbucszott, a kard és a sarkantyú még egyszer megszólaltak és eltűntek gazdjukkal és az őt kísérő dr. Hoffmannal együtt.

(Folyt. köv.)
APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HÍRLAP

Rádió

Kedd, július 30. Bucuresti. Este 8: Előadás. 8.20: Olasz dalok lemezek. 9.15: Szimfónikus zene lemezek, közben 10: Előadás. 10.45: Hírek. 11: Szórakoztatózene. 11.15: Hírek. 11.35: A szórakoztatózene folytatása. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Zongorajáték. 1.40: Hírek. 2: Rendőrzene. 3.40: Hírek. 5.10: A gépek gyűlése, mese. 5.45: Hírek. 6: Szalonötös. 6.50: Előadás. 7.20: Gordonka zongorakísérettel. 8: Csevegés. 8.35: Cigánymuzsika. 9.10: Előadás. 9.50: Előadás. 10.20: Operaházi

zenekar. 12: Hanglemezek. 1: Hírek. **Budapest II.** 7.15: Budhista kolostorok, előadás. 7.50: Zenei hármás. 8.40: Mezőgazdasági félóra. 9.15: Ének zongorakísérettel. 10: Előadás, majd hírek. **Bécs.** 1: Hangverseny. 6.30: Zongoraverseny. 8.45: Szimfónikus hangverseny. **Belgrád.** Este 9: Hegedűverseny. 12: Táncczene. **Berlin.** 9.10: Vidám-est. **Milánó.** 8.15: Hangverseny. 9.40: Lehár: Friederika, operett. **Prága.** 1.30: Hangverseny. Este 10.45: Zongoraverseny. **Strassburg.** 7.30: Francia operettrészlet. **Stuttgart.** Este 8: Táncczene. 9.10: Vidám-est. **Stockholm.** Este 9.45: Néger-dalok. **Varsó.** 7.45: Bécsi keringő, lemezek. 10: Opera-lemezek. 11.40: Táncclemezek.

Szerda, július 31. Bucuresti. Este 8: Előadás. 8.20: Wagner-lemezek. 9: Előadás. 9.15: Zongoraverseny, Theodor Sibiceanu. 9.45: Goldstein S. énekel. 10: Rádiózenekar. 10.30: Hírek. 10.50: A hangverseny folytatása. 11.15: Hírek. 11.25: A hangverseny folytatása. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás az új kalapdivatról. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Diáklélő. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Jazz. 7.30: Előadás. 8: Zongorajáték. 8.30: Párbeszéd. 9.10: Aki mer az nyer, operett. 10: Hírek. 11: Időjárás. 12: Liszt-emlékhangverseny, majd hírek. **Budapest II.** 6.35: Apáczai Cseri Jánosról, előadás. 7.15:

Hanglemezek. 8.15: Előadás. 9.30: Muzsika, majd hírek. **Bécs.** 1: Hangverseny. 3: Iritza-lemezek. 5.10: Régi lemezek. 9.10: Ünnepi hangverseny. **Berlin.** 7: Hangverseny. 8.20: Orgonaverseny. **Milánó.** 8.15: Hangverseny. **Prága.** 1.30: Hangverseny. 9.30: Filharmónikus hangverseny. **Róma.** 6: Szalonötös. 8.45: Hangverseny. **Strassburg.** 8: Kivánság hangverseny. **Stuttgart.** 9.45: Hangverseny. Éjfél után 1: Hangverseny. **Varsó.** Este 10: Chopin-művek. 11: diózenekar.

Apróhirdetések

Oktatás

Javítóvizsgára

Előkészít tanárnő, gimnazista tanulókat. III. ker., Str. Vilhelm Mühle 13., I. emelet. (3136)

Alkalmazás

Keresek azonnalra

gyakorlattal bíró, ügyes kisasszonyt. Müller Károly cukrász. III. ker., Piata Lahorvari L. (3143)

Keresek esetjére

gyermekszertető mindenest. Schmidt B. Str. Feldioara 4, I. emelet. (3146)

Állást keres

14 éves leány

gyermek mellé ajánkodik, vagy mosogatást vállal. Cimeket a kiadóba kér. (3160)

Két egyetemi hallgató

órákat adna csekély óradíjjal, ugyanott érettségizett kisasszony irodába állást keres. Cim a kiadóban. (3154)

Primăria Municipiului Timișoara

Nr. IV. 28243/935
din 16 Iulie 1935.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 19 luna August anul 1935, orele 16 se va ține în localul Primăriei Municipiului Timișoara, etaj I., ușa 35, situat în circ. I., Piața Libertății Nr. 1, licitație publică pentru procurarea a 2 buc. Autoșasiuni cu cabină, aripi și scări, pentru construirea a două buc. autostropitoare, necesare Serviciului salubrității municipiului

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilității publice, regulamentului O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea turniturii oferite iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini cari pot fi văzute în ficcare zi între orele 7.30 până la 13.30 în localul susmenționat.

Primăria Municipiului Timișoara

HIRDESEN

A DELI HIRLAPBAN

Adás-vétel

Családi házat

mely 2 szoba, konyha és fürdőszobából áll, megvételre keresek. Cimeket ár megjelölésével „Üzlet” jelígre a kiadóba kérek. (3160)

Ablakok

használt, de teljesen jó karban 1x2 m. mértben eladó. Cim a kiadóban. (3135)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Családi ház

3 lakással, 2 külön választható telekkel (750 öl) olcsón eladó. II. ker., Str. Telegrafului 21. (608)

Modern 4 szobás

lakás az I. kerület forgalmas helyén november 1-re kiadó. Érdeklődni: Leszámitolóbank r. t.-nál, I. ker., Gh. Lazar-utca 1. (639)

Keresek modern

elsőemeleti háromszobás lakást, kényelmes melékhelyiségekkel, belvárosban, lehetőleg új épületben, napos oldalon és közel a villamos megállóhoz, november 1-ére. Szíves ajánlatot 104 telefonszámra kérek. (3155)

Nyári menetrend

Érvényes 1935 május 15-től.

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:

(Időszámítás 0 órától 12-ig, éjféltől délig és 12-től—24 óráig, déltől éjfélig.)

Bucurestibe gyorsvonat	7.50
Eucurestibe simplom vonat	12.20
Bucurestibe személyvonat	13.10
Bucurestibe gyorsvonat	22.03
Turnseverimbe személyvonat	18.10
Caransebesre személyvonat	5.00
Jimboliára gyorsvonat	1.30
Jimboliára gyorsvonat	7.55
Jimboliára személyvonat	19.02
Jimboliára személyvonat	13.30
Jimboleára személyvonat	19.20
Radnára motorvonat	6.10
Radnára	10.23
Radnára	13.31
Radnára	19.21
Giarmatára motorvonat	5.45
Giarmatára	16.10
Resitára személyvonat	7.50
Resitára	13.40
Resitára	19.05
Gierra személyvonat	16.20
Timisenire (vasár- és ünnepnap)	11.00
Aradra Oradeaig személyvonat	0.05
Aradra Oradeaig	5.35
Aradra Oradeaig	12.21
Aradra Oradeaig	19.08
Aradra	8.05
Aradra	22.00
Cenadra motoros vonat	8.10
Cenadra	13.20
Cenadra	18.10
Valcanira	7.05
Valcanira	17.06
Buziasra motorvonat	5.20
Buziasra	8.15
Buziasra	13.25
Buziasra	18.02
Crucenire motorvonat	8.02
Crucenire	11.15
Crucenire	18.20

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyorsvonat	7.35
Bucurestiből személyvonat	18.00
Bucurestiből simplon	18.55
Bucurestiből gyorsvonat	23.50
Turnseverimből személyvonat	10.08
Caransebesről személyvonat	7.23
Jimboliáról gyorsvonat	6.25
Jimboliáról személyvonat	10.10
Jimboliáról simplon	12.13
Jimboliáról személyvonat	17.05
Jimboliáról személyvonat	21.45
Radnáról motorvonat	7.28
Radnáról	13.23
Radnáról	16.30
Radnáról	20.45
Giarmatáról	6.57
Giarmatáról	17.12
Resitáról	7.12
Resitáról	11.59
Resitáról	21.00
Gierről	15.02
Timiseniről (vasár- és ünnepnap)	21.23
Aradról Oradea felől	7.40
Aradról Oradea felől	12.04
Aradról Oradea felől	17.39
Aradról Oradea felől	1.10
Aradról	9.25
Aradról	21.53
Cenadról	6.55
Cenadról	13.05
Cenadról	19.57
Valcaniról	7.04
Valcaniról	20.15
Buziásról	7.46
Buziásról	11.44
Buziásról	17.59
Buziásról	23.02
Cruceniről	6.31
Cruceniről	12.55
Cruceniről	17.44

3 szobás családi ház, közel a villamoshoz, eladó. V., Plavosin-u. 24.

Négy szobás

modern lakást, közel a villamoshoz ber 1-re keresek. Cim a kiadóban.

Szépségápolás hajfestés tartóshul

J. WALTRIC

fodrásznál
II., Str. Dacilor és Piața Traian kán, 6-os villamos végállom

Különléle

Átvennék

bérbe vagy elszámolásra kisebb ke vagy élelmiszerüzletet. Cimeket „M tés” jelígre a kiadóba kérek.

Herzl vizimos

eifogad megbízásokat Budapestre és július 31-ig. III. ker., Porumbescu-utca. Telefon 17—24.

Az ország egyetlen vendégipari szaklapja a Gazeta Restauratorilor Vendéglősök Lap

megjelenik minden szobátban. Ott kell legyen minden vendég iparos asztal



Fordító-irodán

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (2. emelet) Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok, stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvekre.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár E. ker., Timisoara város volt első fordítója.